



FLIP-UP DUKE EVO



 WWW.CABERG.IT

ISTRUZIONI GENERALI DISPOSITIVI DI COMUNICAZIONE SPECIFICO DEL MODELLO DUKE EVO
GENERAL INSTRUCTIONS FOR COMMUNICATION DEVICES SPECIFIC TO DUKE EVO MODELS
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN FÜR DIE SPRECHANLAGEN, DIE SPEZIFISCH FÜR DIE MODELLE DUKE EVO
INSTRUCCIONES GENERALES DE LOS DISPOSITIVOS DE COMUNICACIÓN ESPECÍFICOS PARA LOS MODELOS DUKE EVO
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DISPOSITIFS DE COMMUNICATION SPÉCIFIQUES DES MODÈLES ET DUKE EVO

CABERG JUST SPEAK EVO (A8596) - CABERG PRO SPEAK EVO (A9235)



1. Rimuovere i guanciali e gli eventuali inserti antirumore dal casco. Posizionare gli altoparlanti nell'apposita sede dopo aver applicato il velcro adesivo.

1. Remove the cheek pads and any noise reduction inserts from the helmet. Place the speakers in the designated ear pockets, after having applied the velcro pads.

1. Entfernen Sie die Wangenpolster und eventuelle Geräuschdämpfungseinsätze aus dem Helm. Platzieren Sie die Lautsprecher in die dafür vorgesehenen Ausparungen, nachdem Sie die Klettverschlüsse angebracht haben.

1. Retirar las almohadillas y los insertos de protección auditiva del casco, si los hubiera. Posicionar el altoparlante en el lugar apropiado después de haber aplicado el velcro adhesivo.

1. Retirer les mousses latérales et les éventuels éléments antibruit du casque. Placer les haut-parleurs dans le siège approprié sous-jacent des mousses, après y avoir posé le scratch adhésif.



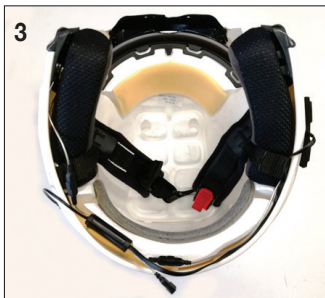
2. Posizionare la base del microfono al di sotto del guanciale, posizionare l'asta nella sede.

2. Place the base of the microphone underneath the cheek pad, place the microphone stem in its housing.

2. Positionieren Sie die Mikrofonbasis unter den Wangenpolstern, und den Mikrofonarm in seinen Sitz.

2. Colocar la base del micrófono por debajo de la almohadilla; situar la varilla en su compartimento.

2. Placer la base du microphone sous la mousse, positionner le tige dans l'emplacement.



3. Rimuovere la cuffia interna. Posizionare i cavi nell'intercapedine tra calotta interna e calotta esterna.

3. Remove the inner liner. Place the cables in the gap between the inner and outer shell.

3. Entfernen Sie den inneren Hörer. Positionieren Sie die Kabel in den Raum zwischen der Innen- und der Außenschale.

3. Extraer el casco interno. Colocar los cables en el doble fondo entre la calota interna y la calota externa.

3. Retirer les mousses internes. Positionner les câbles dans l'espace entre la calotte interne et la coque extérieure.



4. Se il comunicatore è dotato di centralina BT separata, alloggiarla nella tasca predisposta ricavata nella parte posteriore della calotta interna.

4. If your COM has a separate BT controller, place it in the designated slot on the back of the inner shell.

4. Wenn die Gegensprechanlage mit einer separaten BT-Steuereinheit ausgestattet ist, legen Sie diese in das entsprechende Fach auf der Rückseite der Innenschale.

4. Si el intercomunicador cuenta con unidad BT separada, colocarla en el bolsillo correspondiente situado en la parte posterior de la calota interna.

4. Si le communicateur est équipé d'une unité de commande BT séparée, placez-la dans la pochette située à l'arrière de la coque intérieure.



5. Applicare il tastierino sul lato sinistro (casco indossato), a circa 30 mm dal bordo inferiore della calotta mediante l'utilizzo dell'apposito adesivo fornito. Verificare che non ci sia interferenza con il mentone e che ci sia piena superficie di contatto tra il tastierino adesivizzato e la calotta esterna.

5. Fit the keypad on the left side (helmet on), approximately 30 mm from the lower edge of the shell using the provided adhesive. Make sure that there is no interference with the chin guard and full contact surface between the adhesive keypad and the outer shell.

5. Befestigen Sie das Tastenfeld mit dem mitgelieferten Kleber auf der linken Seite (Helm auf), etwa 30 mm vom unteren Rand der Schale entfernt. Vergewissern Sie sich darüber, dass der Kinnschutz nicht beeinträchtigt wird und dass es eine vollständige Kontaktfläche zwischen dem angeklebten Tastenfeld und der Außenhülle gibt.

5. Colocar los botones en el lado izquierdo (con el casco puesto), a unos 30 mm del borde inferior de la calota con ayuda del adhesivo suministrado. Comprobar que no interfiera con la mentonera y que los botones con el adhesivo estén totalmente en contacto con la superficie de la calota externa.

5. Fixer le clavier sur le côté gauche (dans le sens du casque), à environ 30 mm du bord inférieur de la coque, à l'aide de l'adhésif fourni. Vérifiez qu'il n'y a pas d'interférence avec le menton et qu'il y a une surface de contact complète entre le clavier adhésif et la coque extérieure.

Il casco DUKE EVO , grazie alla doppia omologazione P/J può essere utilizzato in 2 configurazioni (mentoniera chiusa "P" e mentoniera aperta "J")

Leva P/J

Quando la leva P/J viene posizionata in "J" è possibile bloccare la mentoniera in posizione sollevata (fig.1) La selezione "J" può essere eseguita anche prima di aver alzato il mentone.

ATTENZIONE! In questa configurazione non è possibile richiudere la mentoniera. Non forzare la chiusura perché ciò potrebbe causare danni al meccanismo di chiusura del casco. Per poter chiudere la mentoniera è necessario spostare la leva P/J nella posizione "P".

Quando la leva laterale P/J viene posizionata in "P" la mentoniera può essere aperta o chiusa. (fig.2)

ATTENZIONE!

- Il livello di protezione di questo casco è in funzione della configurazione adottata dall'utente: protezione completa con mentoniera chiusa e protezione parziale con mentoniera aperta.
- **Durante la guida non viaggiare con mentoniera alzata se la leva P/J non è in posizione "J"**

1. ISTRUZIONI SMONTAGGIO/MONTAGGIO VISIERA TRASPARENTE

- 1.1 A mentone chiuso, aprire completamente la visiera. Spingere la leva **A** di sgancio verso la parte posteriore del casco e svincolare la visiera (Fig. 3)
 - 1.2 Ripetere l'operazione sul lato opposto e rimuovere la visiera
- Per rimontare la visiera eseguire le suddette operazioni in senso contrario.

2. ISTRUZIONI SMONTAGGIO VISIERA FUMÈ.

- 2.1 Posizionare la leva d'aggancio verso la parte anteriore del casco. (Fig.4)
- 2.2 Sganciare la visiera fumè sollevando con un piccolo cacciavite piatto il cursore che la tiene vincolata alla leva d'aggancio. (Fig.5)
- 2.3 Sganciare la visiera fumè nei lati esercitando una leggera trazione verso l'esterno del casco e sfilare la visiera ormai svincolata. (Fig.6).

3. ISTRUZIONI MONTAGGIO VISIERA FUMÈ

- 3.1 Agganciare la visiera fumè esercitando una leggera pressione nelle zone laterali. (Fig.7)
- 3.2 Posizionare la leva di aggancio verso la parte anteriore del casco (Fig.4)
- 3.3 Spingere la visiera fumè verso l'interno del casco fino a fissarla alla leva d'aggancio. (Fig.7)

ATTENZIONE! Non utilizzare la visiera fumè nelle ore notturne o di scarsa visibilità.

ATTENZIONE! Ogni operazione di regolazione della visiera fumè deve essere eseguita a veicolo fermo.

4. ISTRUZIONI SMONTAGGIO/MONTAGGIO MENTONE APRIBILE

Il mentone di questo casco può essere smontato per facilitare le operazioni di pulizia dei meccanismi.

- 4.1 Ripetere l'operazione 1.1
- 4.2 Svitare la vite **B** in entrambi i lati (Fig.8)
- 4.3 Sganciare il mentone apribile

Per rimontare il mentone apribile eseguire le suddette operazioni in senso contrario.

ATTENZIONE! Non utilizzare il casco privo del mentone.

5. ISTRUZIONI SMONTAGGIO FODERA INTERNA LAVABILE

Per lo smontaggio della cuffia interna potete iniziare indifferentemente dal guanciaie destro o sinistro.

- 5.1 A mentone alzato rimuovere il guanciaie sganciando i bottoni di fissaggio posti sul retro, quindi ripetere l'operazione anche sull'altro guanciaie. (Fig.9)
- 5.2 Estrarre il guanciaie sfilandolo dal cinturino sottogola attraverso l'asola, quindi ripetere l'operazione anche sull'altro guanciaie.
- 5.3 Partendo dal paranuca sganciare la fodera esercitando una leggera trazione verso l'interno del casco. (Fig.10) Continuando la leggera trazione svincolare le linguette frontali dal supporto fissato alla calotta.
- 5.4 Estrarre completamente la fodera dal casco.

PULIZIA CUFFIA INTERNA LAVABILE

- Lavare rigorosamente a mano con sapone neutro a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda, non strizzare, asciugare a temperatura ambiente.

ATTENZIONE! Non lavare mai la cuffia interna in lavatrice. Per la pulizia della cuffia interna non utilizzare mai petrolio, benzina o altri solventi.

6. ISTRUZIONI MONTAGGIO FODERA INTERNA LAVABILE

- 6.1 Posizionare la fodera interna nel casco.
- 6.2 Inserire la linguetta di fissaggio C sinistra nella sede appena sotto il cinturino sottogola (Fig.11). Ripetere l'operazione anche per la linguetta di fissaggio destra.
- 6.3 Inserire ed agganciare le linguette di fissaggio frontali al supporto fissato alla calotta. (Fig. 12)
- 6.4 Inserire le linguette di fissaggio zona paranuca tra il polistirolo del casco e la calotta. (Fig.13)
- 6.5 Inserire il cinturino sottogola nell'asola del guanciaie. Ripetere l'operazione anche per l'altro guanciaie.
- 6.6 Agganciare i guanciaiei premendo i bottoni di fissaggio posti sul retro. (Fig.9)

STOP WIND

Il paravento limita le infiltrazioni di aria fredda dal basso.

7. ISTRUZIONI MONTAGGIO STOP WIND

- 7.1 Inserire e premere in posizione centrale il telaietto di fissaggio del paravento verificando che tutti i denti di ancoraggio presenti siano correttamente inseriti nelle relative sedi. (Fig.14)

8. ISTRUZIONI SMONTAGGIO STOP WIND

- 8.1 Esercitare una leggera trazione verso l'alto e rimuovere il paravento. (Fig.15)

ATTENZIONE! Ogni operazione di apertura e chiusura della mentoniera deve essere eseguita a veicolo fermo.

Your helmet DUKE EVO thanks to the double homologation P/J can be used in 2 configurations (chinguard closed "P" and chinguard open "J")

Lever P/J

When the P/J lever is positioned on "J" it is possible to block the chinguard in the open position (Pic.1). The selection on the position "J" can be done before opening the chinguard.

WARNING ! When in "J" position it is not possible to close the chinguard. Do not force the closure, as this, could cause damages to the closing mechanism of the helmet.

To be able to close the chinguard it is necessary to move the P/J lever to the "P" position.

When the lever P/J is positioned on "P" the chinguard can be opened and closed (Pic.2)

WARNING!

- The level of protection of this helmet is in function of the configuration adopted by the user: full protection with the chinguard closed and partial protection when the chinguard is open.
- **Whilst on the move do not ride with the chinguard in the open position if the P/J lever is not positioned in the configuration "J".**

1. HOW TO FIX AND REMOVE THE CLEAR VISOR

- 1.1 With the chin-guard closed, open the visor; push the release lever **A** towards the back of the helmet and then release the visor (Pic. 3).
- 1.2 Repeat the same process on the other side and remove completely the visor.
To mount back the visor, repeat the above steps in reverse order.

2. INSTRUCTION TO REMOVE THE SMOKE SUN VISOR

- 2.1 Move the lever of the smoke sun visor towards the front of the helmet (Pic.4)
- 2.2 Release the smoke sun visor by lifting up, with a small flat screwdriver, the slider that holds it to the lever (Pic.5)
- 2.3 Release the smoke sun visor by pulling slightly outwards (Pic.6)

3. INSTRUCTION TO ASSEMBLE THE SMOKE SUN VISOR

- 3.1 Clip the smoked visor accommodating its' side parts into their seating with a slight pression. (Pic.7)
- 3.2 Drive forward the top lever (Pic. 4)
- 3.3 Drive the smoke sun visor inside until it engages the lever (Pic.7)

WARNING: Never use the smoke sun visor during the night or with scarce visibility condition.

WARNING: Any adjustments to the smoke sun visor must be done with the two-wheeler in still position.

4. REMOVING AND MOUNTING THE CHIN GUARD

The chin guard of this helmet can be removed to ease the cleaning of the various mechanisms.

- 4.1 Repeat steps 1.1.
- 4.2 Loosen the screw B (Pic. 8).
- 4.3 Remove the chin guard.

Repeat the above steps in the reverse order to mount the chinguard back to its original position.

CAUTION! Never use the helmet without the chinguard.

5. HOW TO REMOVE THE WASHABLE INNER LINER

You can start to remove the internal padding from either the right or left cheek.

- 5.1 With the chin guard raised, remove the cheek pad by releasing the snap fasteners on the back. Then repeat for the other side (Pic. 9).
- 5.2 Extract the cheek pad by pulling it from the chin strap through the slot. Then repeat for the other side.
- 5.3 Starting from the neck protection, release the lining by pulling slightly towards the inside of the helmet (Pic. 10).
Still pulling slightly, detach the front fixing strips from the support fixed to the shell.
- 5.4 Remove completely the liner.

CLEANING THE WASHABLE LINING

- Scrub by hand with neutral soap and water (max 30° C).
- Rinse with cold water. Do not wring. Dry at room temperature.

CAUTION! *Never wash the lining in the washing machine. Never use petrol or other solvents to clean the lining.*

6. HOW TO FIT THE WASHABLE INNER LINER

- 6.1 Place the main inner padding inside the helmet.
- 6.2 Insert the left fixing flap **C** in the support seating right below the chinstrap (Pic. 11).
Repeat the operation for the right-hand fixing strip.
- 6.3 Insert and attach the front strips into the seat on the support fixed to the polystyrene inner shell (Pic. 12).
- 6.4 Insert the strips in the neck area between the polystyrene inner shell and the outer shell (Pic. 13).
- 6.5 Insert the chin strap in the slot of the cheek pad. Repeat for the other cheek.
- 6.6 Attach the cheek pads by pressing the snap fasteners on the back (Pic. 9).

STOP WIND

The wind deflector limits the inflow of cold air from below.

7. STOP WIND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- 7.1 Insert and press in the centre of the wind deflector fastening frame between the edge of the shell and the chin guard. (Fig.14)

8. STOP WIND REMOVAL INSTRUCTIONS

- 8.1 The wind deflector is removed by pulling it upwards. (Fig. 15)

CAUTION! You must always stop your bike before opening/closing the chin guard.

Ihr Helm DUKE EVO kann durch die doppelte Homologation P / J in 2 Einstellungen verwendet werden (Kinnschutz geschlossen "P" und Kinnschutz offen "J")

Hebel P / J

Wenn der P / J - Hebel auf "J" steht, ist es möglich, den Kinnschutz in der offenen Position zu blockieren (Abb. 1). Die Auswahl an der Position "J" kann vor dem Öffnen des Kinnschutzes erfolgen.

Achtung! Wenn der Hebel in der Position "J" ist, ist es nicht möglich, den Kinnschutz zu schließen. Den Verschluss nicht mit Gewalt ändern, da dies zu Schäden am Schließmechanismus des Helms führen könnte.

Um den Kinnschutz zu schließen, ist es notwendig, den P / J - Hebel in die Position "P" zu bewegen. Wenn der Hebel P / J auf "P" steht, kann der Kinnschutz geöffnet und geschlossen werden (Abb. 2).

ACHTUNG!

Der Umfang des Schutzes dieses Helmes ist abhängig von der Einstellung durch den Benutzer. Der volle Schutz ist bei geschlossenem Kinnschutz vorhanden, der teilweise Schutz, wenn der Kinnschutz geöffnet ist.

Während des Fahrens nicht mit dem Kinnschutz in der offenen Position fahren, wenn der P / J - Hebel nicht in der Einstellung "J" positioniert ist.

1. WIE BEFESTIGEN UND ENTFERNEN SIE DAS KLARE VISIER

- 1.1 Wenn der Kinnschutz geschlossen ist, öffnen Sie das Visier bis sich der Pfeil des Visiers mit dem der Grundplatte trifft. Die Taste **A** nach hinten schieben und das Visier vom Mechanismus befreien. (Abb. 3)
- 1.2 Wiederholen Sie den gleichen Vorgang auf der anderen Seite und entfernen Sie das Visier vollständig.

Um das Visier wieder an den Helm zu montieren, wiederholen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

2. HINWEISE ZUR ENTFERNUNG DES SONNENBLENDE.

- 2.1 Bewegen Sie den Hebel der Sonnenblende nach vorne zum Helm (Abb. 4)
- 2.2 Lösen Sie das Sonnenblende, indem Sie mit einem kleinen flachen Schraubendreher den Schieber lösen. (Abb. 5)
- 2.3 Die Sonnenblende durch leichtes Herausziehen lösen (Abb. 6)

3. BEDIENUNGSANLEITUNG DER SONNENBLENDE

- 3.1 Die Sonnenblende mit leichtem Druck in die seitliche Schale einführen. (Bild 7)
- 3.2 Sonnenhebel nach vorne schieben. (Bild 4)
- 3.3 Die Sonnenblende zwischen Innen- und Außenschale bis zum Einrasten in den Schieber hineinschieben. (Abb. 7)

ACHTUNG: Benutzen Sie die Sonnenblende nicht während der Nacht oder bei schlechter Sicht. Die Regulierung der Sonnenblende darf nur bei stehendem Fahrzeug durchgeführt werden.

4. ENTFERNEN UND MONTIEREN DES KINNSCHUTZES.

Der Kinnschutz dieses Helms kann entfernt werden, um die Reinigung der verschiedenen Mechanismen zu erleichtern.

- 4.1 Wiederholen Sie die Schritte 1.1.
- 4.2 Schraube **B** lösen (Bild 8).
- 4.3 Kinnschutz entfernen.

Wiederholen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um den Kinnschutz wieder in seine ursprüngliche Position zu bringen.

ACHTUNG: Benutzen Sie den Helm niemals ohne den Kinnschutz.

5. GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM ABNEHMEN DES WASCHBAREN INNENFUTTERS

Sie beginnen, die interne Polsterung von der rechten oder linken Wange zu entfernen.

- 5.1 Mit aufgeklapptem Kinnschutz, entfernen Sie die Wangenpolster, indem Sie die Druckknöpfe auf beiden Seiten lösen. (Bild 9).
- 5.2 Ziehen Sie das Wangenpolster heraus, indem Sie es vom Kinnriemen durch den Schlitz ziehen. Dasselbe wiederholen Sie für die andere Seite.
- 5.3 Ausgehend vom Nackenschutz, ziehen Sie das Innenfutter leicht nach hinten in die Innenseite des Helms. (Bild 10). Immer noch leicht ziehend, lösen Sie die vorderen Befestigungsstreifen von der Halterung, die an der Schale befestigt sind.
- 5.4 Entfernen Sie das Innenfutter vollständig.

REINIGUNG DES WASCHBAREN INNENFUTTERS

- Von Hand mit neutraler Seife und Wasser (max. 30 ° C) waschen.
- Mit kaltem Wasser abspülen. Danach wringen nicht Trocknen bei Raumtemperatur.

ACHTUNG! Waschen Sie das Futter niemals in der Waschmaschine. Verwenden Sie niemals Benzin oder andere Lösungsmittel zum Reinigen des Futters.

6. GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM ANBRINGEN DES WASCHBAREN INNENFUTTER

- 6.1 Das Innenfutter im Inneren des Helms positionieren.
- 6.2 Die linke Befestigungszunge C zwischen Styropor und Schale des Helms (Abb. 11) hineinlegen. Wiederholen Sie den Vorgang für die rechte Befestigungszunge.
- 6.3 Die vorderen Streifen in den Sitz auf der an der Styropor-Innenschale befestigten Stütze einsetzen und befestigen (Abb. 12).
- 6.4 Die Streifen im Halsbereich zwischen der Styropor-Innenschale und der Außenhülle einsetzen (Abb. 13).
- 6.5 Die Kinnriemen in den Schlitz des Wangenpolsters stecken. Wiederholen Sie den Vorgang für das andere Wangenpolster.
- 6.6 Befestigen Sie die Wangenpolster, indem Sie die Druckknöpfe fest drücken (Abb. 9).

STOP WIND

Der Windabweiser verhindert, dass kalte Luft von unten einzieht.

7. ANWEISUNGEN ZUR MONTAGE DES STOP WIND

- 7.1 Setzen Sie den Befestigungsrahmen des Windabweisers zwischen den Schalenrand und den Kinnschutz und drücken Sie ihn zentral ein (Abb.14)

8. A NWEISUNGEN ZUR DEMONTAGE DES STOP WIND

- 8.1 Ziehen Sie leicht nach oben, um den Windabweiser zu entfernen (Abb.15)

VORSICHT! Sie müssen immer Ihr Fahrzeug stoppen, bevor Sie den Kinnschutz öffnen / schließen.

Le casque DUKE EVO grâce à sa double homologation P/J peut être utilisé en 2 configurations (mentonnière fermée 'P' et mentonnière ouverte 'J').

Levier P/J

Quand le levier P/J vient positionné sur 'J' est possible bloquer la mentonnière en position soulevée (fig.1). La sélection 'J' peut être effectuée même avant d'avoir soulevé le menton.

ATTENTION ! Avec cette configuration il n'est pas possible refermer la mentonnière.

Ne pas forcer la fermeture car cela pourrait causer des dégâts au mécanisme de fermeture du casque. Pour pouvoir fermer la mentonnière il faut déplacer le levier P/J sur la position 'P'.

Quand le levier latéral P/J est positionné sur 'P' la mentonnière peut être ouverte ou fermée (fig.2).

ATTENTION !

- Le niveau de protection de ce casque est en fonction de la configuration adoptée par les usagers : protection complète avec mentonnière fermée et protection partielle avec mentonnière ouverte.
- **Pendant la conduite ne pas voyager avec mentonnière soulevée si on a pas déplacé le levier P/J en position 'J'.**

1. INSTRUCTIONS DE DEMONTAGE POUR L'ENCRAN TRANSPARENT

- 1.1 Lorsque la mentonnière est fermée , ouvrir complètement la visière. Pousser le levier **A** de déverrouillage vers la partie arrière du casque et libérer la visière (fig .3).
- 1.2 Faire la même opération sur le côté opposé et enlever complètement l'écran.
- 1.3 Pour remonter l'écran, effectuer les opérations ci-dessus dans le sens inverse.

2. INSTRUCTIONS DEMONTAGE ECRAN SOLAIRE

- 2.1 Positionner le levier d'accrochement vers la partie antérieure du casque (fig. 4).
- 2.2 Déclencher l'écran solaire en soulevant avec un petit tournevis plat le curseur qui le tient lié au levier d'accrochement (fig. 5).
- 2.3 Déclencher l'écran solaire aux côtés pratiquant une légère traction vers l'extérieur du casque et défiler l'écran déjà délogé (fig. 6).

3. INSTRUCTIONS MONTAGE ECRAN SOLAIRE

- 3.1 Accrocher l'écran solaire pratiquant une légère pression aux zones latérales (fig. 7).
- 3.2 Positionner le levier d'accrochement vers la partie antérieure du casque (fig. 4).
- 3.3 Pousser l'écran solaire vers l'intérieur du casque jusqu'à le fixer au levier d'accrochement (fig. 7).

ATTENTION! Ne jamais utiliser l'écran solaire quand vous roulez de nuit ou quand la visibilité est faible.

ATTENTION ! Les manipulations de l'écran solaire doivent être effectuées lorsque vous êtes à l'arrêt.

4. INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE/DEMONTAGE DE LA MENTONNIERE OUVRABLE

La mentonnière de ce casque peut être démontée pour faciliter le nettoyage des mécanismes.

- 4.1 Répéter l'opération 1.1et.
- 4.2 Dévisser les vis latérales **B** (Fig. 8).

4.3 Détacher la mentonnière ouvrable.

Pour remonter le menton ouvrable, faites ces opérations dans le sens contraire.

ATTENTION! Ne pas utiliser le casque sans sa mentonnière.

5. INSTRUCTIONS POUR LE DEMONTAGE DE L'INTERIEURE LAVABLE

Pour le démontage de la coiffe intérieure, vous pouvez commencer par l'oreillette droite ou gauche.

- 5.1 Quand la mentonnière est levée, enlevez une oreillette en détachant les boutons de fixation qui se trouvent à l'arrière. Ensuite répétez l'opération 5.1 pour l'autre oreillette (Fig. 9).
- 5.2 Enlever cette oreillette en la faisant passer par la petite ceinture jugulaire à travers la boutonnière. Faites la même chose pour l'autre oreillette.
- 5.3 En partant du pare nuque, détacher la doublure par une petite traction vers l'intérieur du casque. (Fig. 10). Tout en continuant la traction, enlever les languettes antérieures du support fixé à la calotte.
- 5.4 Enlever complètement la doublure du casque.

NETTOYAGE DE LA COIFFE INTERIEURE LAVABLE

- Laver à main avec du savon neutre, max. 30° C.
- Rincer à l'eau froide, ne pas essorer et faire sécher.

ATTENTION! Ne jamais laver la coiffe intérieure en machine. Pour le nettoyage de la coiffe, ne jamais utiliser du pétrole, de l'essence ou d'autres solvants.

6. INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE DE L' INTERIEURE LAVABLE

- 6.1 Positionner la doublure intérieure dans le casque.
- 6.2 Insérer la patte de fixation C gauche dans l'emplacement sous la jugulaire (Fig. 11). Répéter l'opération également pour la patte de fixation droite.
- 6.3 Insérer et clipser les pattes de fixation avants au support fixé à la coque du casque (Fig. 12).
- 6.4 Insérer les pattes de fixation dans la zone nuque entre le polystyrène du casque et la coque. (Fig. 13)
- 6.5 Faire passer la jugulaire dans la fente de la mousse des joues. Répéter l'opération pour l'autre oreillette.
- 6.6 Pour fixer la mousse des joues appuyer sur les boutons de pression prévus à cet effet. (Fig. 9)

STOP WIND

Le coupe-vent limite l'entrée d'air froid par le bas.

7. INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU STOP WIND

- 7.1 Introduisez et pressez en position centrale le cadre de fixation du coupe-vent entre le bord de la calotte et la mentonnière. (Fig. 14)

8. INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE DU STOP WIND

- 8.1 Tirez délicatement vers le haut et retirez le coupe-vent. (Fig. 15)

ATTENTION! Toutes les opérations d'ouverture et de fermeture de la mentonnière doivent être effectuées lorsque le véhicule est arrêté.

El casco DUKE EVO, gracias a la doble homologación P/J puede ser utilizado en dos configuraciones (mentón cerrado P y mentón abierto J).

Pestaña P/J

Cuando la pestaña P/J se posiciona en J es posible boquear el mentón en la posición indicada fig1. La selección J puede realizarse antes de alzar el mentón.

ATENCIÓN! en esta configuración no es posible alzar la mentonera. No forzar el cierre porque podría acarrear daños en el sistema de cierre del casco. Para poder cerrar la mentonera debemos posicionar la pestaña en posición P. Cuando la pestaña lateral P/J se posiciona en P el mentón puede ser alzado o cerrado (fig 2).

ATENCIÓN!

- el nivel de protección de este casco estará en función de la configuración de uso que adopte el usuario: protección completa con mentón cerrado y protección parcial con mentón abierto
- durante la conducción no viajar con el mentónabierto si no se ha posicionado la pestaña en posición J.

1. INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE/MONTAJE DE LA PANTALLA TRASPARENTE

- 1.1 Con la mentonera cerrada, abra la visera. Empuje la palanca de sujeción (A) de uno de los lados hacia la parte posterior del casco y luego suelte la visera (Fig. 3).
- 1.2 Repita el mismo proceso en el otro lado y quite completamente la visera.
Para montar la visera, repita los pasos anteriores en orden inverso.

2. INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA PANTALLA AHUMADA

- 2.1 Mover hacia delante la palanca situada en la parte superior (Fig 4)
- 2.2 Desenganchar la pantalla ahumada levantando con un destornillador la pieza que la une a la palanca superior. (Fig 5)
- 2.3 Retirar la pantalla ahumada con un ligero movimiento hacia fuera. (Fig 6)

3. INSTRUCCIONES PARA MONTAR LA PANTALLA AHUMADA

- 3.1 Fijar la visera ahumada mediante una ligera presión en las zonas laterales. (Fig 7)
- 3.2 Mover hacia delante la palanca superior. (Fig 4)
- 3.3 Mover la pantalla ahumada hacia adentro hasta fijarla en el enganche. (Fig 7)

ADVERTENCIA! Nunca utilizar la visera ahumada durante la noche o en condiciones de poca visibilidad.

ADVERTENCIA! Cualquier ajuste de la pantalla ahumada debe ser hecho con el vehículo parado.

4. INSTRUCCIONES PARA MONTAR Y DESMONTAR LA MENTONERA

El mentón de este casco, puede desmontarse para facilitar la operación de limpieza del mecanismo.

- 4.1 Repetir la operación 1.1.
- 4.2 Roscar el tornillo B (Fig. 8).
- 4.3 Quitar la mentonera.

ATENCIÓN! No utilizar el casco sin la mentonera.

5. INSTRUCCIONES PARA DESMONTAR ELFORRO INTERIOR LAVABLE

Para desmontar el forro interior se puede empezar indistintamente por la almohadilla derecha o izquierda.

- 5.1 Con la mentonera alzada retirada la almohadilla, desenganchándola. del botón de fijación colocado en la parte posterior, repetir la misma operación con la otra almohadilla (Fig. 9).
- 5.2 Extraer las almohadillas sacandolas de la correa de cierre a través del ojal y repetir la misma operación con la otra almohadilla.
- 5.3 Partiendo del parauca desenganchar el forro efectuando una ligera tracción hacia el interior del casco (Fig.10) Continuando la ligera tracción, desenganchar la lengüeta frontal del soporte fijado en la calota.
- 5.4 Extraer completamente el forro del casco

LIMPIEZA DEL FORRO INTERNO LAVABLE

- Lavarlo siempre a mano con jabón neutro y a una temperatura máxima de 30° C.

ATENCIÓN! No lavar nunca el forro interno en la lavadora. Para la limpieza del mismo no utilizar nunca, petróleo, benzina u otro disolvente.

6. INSTRUCCIONES PARA MONTAR EL FORRO INTERNO LAVABLE

- 6.1 Coloque el acolchado superior dentro del casco.
- 6.2 Inserte la lengüeta de fijación izquierda C en la apertura de fijación (figura 11). Repita la operación para la lengüeta de fijación derecha.
- 6.3 Inserte y fije la tira frontal en los enganches la propia calota del casco (Imagen 12).
- 6.4 Inserte la lengüeta trasera del acolchado entre el poliestireno y la calota del casco (Figura 13).
- 6.5 Inserte la correa de sujeción del casco en la ranura de la almohadilla lateral. Repita la operación para la otra mejilla.
- 6.6 Sujete las almohadillas laterales encajando los corchetes (Fig. 9).

STOP WIND

El paraviento limita las infiltraciones de aire frío desde abajo.

7. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL STOP WIND

- 7.1 Introducir y presionar la estructura de fijación del paraviento entre el borde de la calota y la mentonera (Fig. 14).

8. INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DEL STOP WIND

- 8.1 Ejercer una ligera tracción hacia arriba y quitar el paraviento. (Fig.15).

ATENCIÓN! Todas las operaciones de apertura y cierre de la mentonera deberán efectuarse con el vehículo parado.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

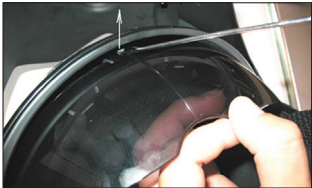


Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

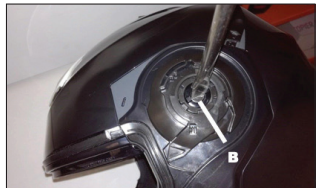


Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

COD. D1835

DUKE EVO

PEDERSOLI PUBBLICITÀ 15-08-2022

 Caberg Helmets

 caberghelmets

 info@caberg.it



CABERG SPA
via Emilia, 11 24052
Azzano S. Paolo (BG) ITALY

**MADE
IN ITALY**
SINCE 1974 